



UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES
FACULTAD DE FILOSOFIA Y LETRAS

DEPARTAMENTO: LETRAS

MATERIA: LINGÜÍSTICA DIACRÓNICA

PROFESOR: Miguel VEDDA (Director Departamento de Letras)

CUATRIMESTRE: SEGUNDO

AÑO: 2016

PROGRAMA N°: 0591



UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES
FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS
DEPARTAMENTO DE LETRAS
MATERIA: Lingüística Diacrónica
PROFESOR: Miguel Vedda (Director Departamento de Letras)
CUATRIMESTRE y AÑO : Segundo cuatrimestre 2016
PROGRAMA N° 0591

Lingüística Diacrónica

1. Fundamentación y descripción

Entre las materias de la orientación Lingüística que analizan la heterogeneidad de la lengua, este programa de Lingüística Diacrónica presenta los principales enfoques y escuelas de análisis de la variación y el cambio de las lenguas a través del tiempo. La meta es brindar a los alumnos una formación inicial en la lingüística comparativa y en la reconstrucción de las lenguas.

Se analizarán los métodos de la lingüística histórica, en particular en lo que se refiere a la reconstrucción de familias lingüísticas y diferentes propuestas de tipologías. Por otra parte, se trabajará sobre nuevas líneas de investigación, relacionadas con los cambios en la sintaxis y procesos de gramaticalización; y también con los cambios motivados por cuestiones pragmáticas.

Se incluirá en la ejemplificación y ejercitación el análisis de las lenguas aborígenes del Chaco (familias mataco-mataguayo y guaycurú) y de la Patagonia (familia chon y mapuche) y se trabajará particularmente con los estudios diacrónicos de la lengua quechua. El análisis de los procesos actuales de estandarización de lenguas permitirá enriquecer la mirada sobre el pasado de las lenguas y ayudará en el trabajo del análisis de los documentos.

2. Objetivos

1. Presentar los principales temas planteados por la lingüística histórica y comparativa, y los modelos propuestos por diversas escuelas.
2. Examinar problemas de lingüística diacrónica, y soluciones propuestas, centrando el interés sobre dos ejes: a) teoría del cambio y variación lingüísticos, y b) método comparativo y reconstrucción.
3. Ofrecer un panorama crítico de fuentes bibliográficas.
4. Presentar la metodología de trabajo para: a) la reconstrucción de protolenguas, b) los procesos de evolución de las lenguas romances, germánicas e indígenas americanas.



5. Analizar casos de estandarización de las lenguas indígenas argentinas (mapuche, wichí y qom) y su problemática en el sistema educativo.

3. Contenidos

Unidad I. Introducción: Historia, lengua y cultura. Diacronía y sincronía. Lingüística diacrónica, lingüística histórica y lingüística comparativa. Orígenes del lenguaje.

Unidad II. Modelos de evolución lingüística: Los neogramáticos. Estructuralismo. Lingüística generativa. Sociolingüística.

Unidad III. Lingüística comparativa: Protolenguas. Familias lingüísticas. El sánscrito y el indoeuropeo. Leyes de Grimm y de Verner. Reconstrucción comparativa. Reconstrucción interna.

Unidad IV. Lingüística histórica: Evolución y cambio lingüísticos. Tipología y motivación del cambio lingüístico. Cambio fonético y fonológico. Sistemas morfológicos y cambio. Analogía. Cambio sintáctico. Leyes, reglas y parámetros. Cambio léxico y semántico. Préstamo y calco. Reflejo sincrónico de procesos históricos. **Tipología lingüística y universales lingüísticos:** Lenguas indoeuropeas. Lenguas romances. Las lenguas germánicas. La historia de la lengua inglesa (Inglés antiguo, medio y moderno) Lenguas aborígenes de América.

Unidad V. Lenguas en contacto: Geografía dialectal. Motivación social del cambio lingüístico. Préstamos. Interferencia y cambio. Fenómenos de difusión areal. Surgimiento de nueva morfología a partir del contacto lingüístico.

Unidad VI. Escritura y estandarización de lenguas: Sistemas de escritura. Alfabetos semíticos, griego y latino. Alfabetos fonéticos. Sistema de escritura del chino mandarín. Las escrituras de América Central. **Planificación lingüística:** Cuestiones en torno a la política y la planificación lingüísticas: chino y lenguas indígenas. Las lenguas indígenas en la educación primaria y media. Las lenguas indígenas en la educación superior. La planificación de una cátedra universitaria de lenguas indígenas. **Estudios de caso:** mapuche, qom y wichí: Introducción a los estudios lingüísticos sobre lenguas indígenas de la Argentina.

4. Bibliografía específica

Unidad I

Bibliografía obligatoria



ARLOTTO, A. *Introduction to historical linguistics*. Boston: Houghton Mifflin, 1972.
HOCKETT, Ch.F. *Curso de lingüística moderna*. Buenos Aires: EUDEBA, 1971.
JEFFERS, R.J. and I. LEHISTE *Principles and Methods for Historical Linguistics*.
Cambridge (Mass.): M.I.T., 1979.
PÉREZ, CARLOS MUÑOZ. “La evolución de la facultad lingüística.” S/D
PINKER, STEVEN. *El instinto del lenguaje*. Alianza Editorial. 1995.Cap. 11

Bibliografía complementaria

ANDERSON, J.M. *Aspectos estructurales del cambio lingüístico*. Madrid: Gredos, 1977.
ANTTILA, R. *An introduction to historical and comparative linguistics*. Londres:
Macmillan, 1972 [2.ed. rev. Amsterdam: John Benjamins, 1989].

Unidad 2

Bibliografía obligatoria

LEROY, MAURICE. Las grandes corrientes de la lingüística. Fondo de Cultura
económica, 1969. Cap. I
MARTINET, A. *Evolución de las lenguas y reconstrucción*. Madrid: Gredos. 1983.
ROSS, PHILIP E. Palabras duras. www.sciencemag.org, SCIENCE, vol., 37, 24 de agosto
de 2012. La traducción al español corresponde a Ignacio Antelo Reinoso.
TRASK, R.L. *Historical linguistics*. Londres: Arnold, Oxford U.P. 1998

Bibliografía complementaria

BALDI, P. y R. WERTH, eds. *Readings in historical phonology*. Londres: Pennsylvania
State U.P., 1978.
BEEKES, ROBERT S.P. *Comparative Indo-European linguistics*. N. York: Benjamins,
1996.
BOLTANSKI, JEAN-ELIE *La linguistique diachronique*. Paris: P.U.F., 1995.

Unidad 3

Bibliografía obligatoria

THOMAS V. GAMKRELIDZE Y V. V. IVANOV, “La protohistoria de las lenguas
indoeuropeas” en revista Investigación y Ciencia, Vol.5 *El lenguaje humano*. 2002
MARTINET, A. *De las estepas a los océanos. El indoeuropeo y los indoeuropeos*. Madrid:
Gredos, 1994.
REMCO BOUCKAERT, Philippe Lemey, Michael Dunn, Simon J. Greenhill, Alexander
V. Alekseyenko, Alexei J. Drummond, Rursell D. Gray, Marc A. Suchard, Quentin D.
Atkinson “Cartografía del origen y expansión de la familia lingüística indo-europea”
Resumen para la cátedra de Lingüística Diacrónica.
RENFREW, COLIN. Origen de las lenguas indoeuropeas.



VILLAR, FRANCISCO *Los indoeuropeos y los orígenes de Europa*. Gredos. 1996 Caps I y II.

Bibliografía complementaria

BEEKES, ROBERT S.P. *Comparative Indo-European linguistics*. N. York: Benjamins, 1996.

Unidad 4

Bibliografía obligatoria

COMRIE, BERNARD *Universales del lenguaje y tipológica linguistic*. Gredops. 1990. Caps.I, II y III.

GIVON, T. *The genesis of syntactic complexity*. John Benjamins Publishing Company

Amsterdam / Philadelphia 2009. Traducción del Cap.III a cargo de Rodrigo Loredó, para la cátedra de Lingüística Diacrónica.

GREENBERG, JOSEPH *Language typology: a historical and analytical overview*. La Haya: Mouton de Gruyter, 1994.

-----A Quantitative Approach to the Morphological Typology of Language: Source: International Journal of American Linguistics, Vol. 26, No. 3 (Jul., 1960), pp. 178-194 Published by: The University of Chicago Press Stable URL: <http://www.jstor.org/stable/1264155> Accessed: 07/09/2012 15:12

HAGY, K. The pragmatics of grammaticalisation. The role of implicatures in semantic change. Journal of Historical Pragmatics 11/1, 2010.

LABOV, W. *Principles of Linguistic Change*. Oxford, Blackwell, 1994. Volúmenes I, II y III. Caps. I y II del Volumen II, traducción para la cátedra a cargo de Muriel Picone.

MANOLIU-MANEA, M. *Tipología e historia. Elementos de sintaxis comparada románica*. Madrid: Gredos, 1985. Cap. I

ZULOAGA, M. (Coord) *Aproximaciones teóricas a la lingüística histórica*. Zaragoza, 2008. Introd. Y Cap. I y II.

Bibliografía complementaria

ALGEO, J. *The origins and development of the English Language*. Cengage Learning. 2010.

BACH, E. Y R. T. HARMS *Universals of linguistic theory*. New York: Holt, Rinehart and Winston, 1968.

BAILEY, Ch. *Variation and linguistic theory*. Arlington: Center for Applied Linguistics. 1973.

FAARLUND, JAN TERJE *Syntactic change: toward a theory of historical syntax*. Berlin: M. de Gruyter, 1990.

SANTOS DOMÍNGUEZ, L. A. y R. M. ESPINOSA ELORZA *Manual de semántica histórica*. Madrid: Síntesis, 1996.

SINGH, I. *The History of English*. Singh Hooder Education. Great Britain. 2005.



Unidad 5

Bibliografía obligatoria

AIKHENVALD, A. Reflections on language contact, areal diffusion and mechanisms of linguistic change.

----- Change in areal diffusion: language contact and new morphology. (Traducciones para la cátedra realizadas por Daniel Low, 2014)

CENSABELLA, MARISA (1999) *Las lenguas indígenas de la Argentina*. Una mirada actual. Buenos Aires: Eudeba.

CERRÓN PALOMINO, Rodolfo *Lingüística quechua*. Cuzco: Centro de Estudios Rurales Andinos Bartolomé de las Casas, 1987

MUYSKEN, P. *Bilingual Speech. A typology of code – mixing*. Cambridge University Press 2000. Resumen a cargo de la cátedra.

NAJLIS, E. (1968). *Dialectos del mataco*, no 4. Buenos Aires: Universidad del Salvador, 5-13

NAJLIS, E. (1971). "Premataco phonology", *Internacional Journal of American Linguistics*, vol. 37, no 2, p. 128-130.

NAJLIS, E. (1984). *Fonología de la protolengua mataguaya*. Coll. "Cuadernos de Lingüística", no 9.

VIEGAS BARROS, PEDRO (2001). *Evidencias del parentesco de las lenguas Lule y Vilela*. Colección Folklore y Antropología. Buenos Aires, Argentina.

VIÑAS URQUIZA, María Teresa.(1970) *Fonología de la Lengua Mataka*

----- Lengua Mataka 1

Bibliografía complementaria

CAMPBELL, LYLE *American Indian Languages: the historical linguistics of native America*. Oxford U.P., 2000.

TOVAR, ANTONIO *Catálogo de las lenguas de América del Sur*. Nueva ed. ref. Madrid: Gredos, 1984.

WEINREICH, U. *Languages in contact. Findings and problems*. La Haya: Mouton, 1970

Unidad 6

Bibliografía obligatoria

ACUÑA, Leonor (comp.), Leonor Acuña; Paola Cúneo; Ana Carolina Hecht; María Gabriela Lapalma; Lorena Mattiauda; Andrea Menegotto; Gladys Ojea; María del Carmen Palacios; Silvia Prati; Alejandro Raiter y Concepción Sierra. 2003c. *Módulo n° 3 "La enseñanza de lenguas en un enfoque de educación intercultural bilingüe"*.



- Programa DIRLI, Buenos Aires. ISBN 987-20730-5-8. 152 páginas.
- ACUÑA, Leonor. 2003a. Módulo n° 1 “Oralidad y escritura”. Programa DIRLI, Buenos Aires. 987-20730-1-5. 64 páginas.
- Calvet, Jean-Louis. 1997. *Las políticas lingüísticas*. Edicial. Buenos Aires.
- CALVET, LOUIS-JEAN *Histoire de l’écriture*. Paris: Hachette, 1996.
- CHEN, P. (2004) *Modern Chinese. History and sociolinguistics*. Cambridge: Cambridge University Press.
- CORTES MORENO, M. (2009) *Fonología china*. Barcelona: Herder.
- DUANMUY, S. (2007). *The phonology of standard Chinese*. Oxford; New York: Oxford University Press.
- GU, Y. (2006) Chinese. In E.K.Brown, ScienceDirect & Elsevier (Eds.), *Encyclopedia of Language & Linguistics*. Amsterdam; Oxford: Elsevier.
- PEYRAUBE, A. (2008) Ancient Chinese. In R. Woodard (Ed.), *The ancient languages of Asia and the Americas*. Cambridge: Cambridge University Press.
- SUN, C. (2006) *Chinese: a linguistic introduction*. Cambridge: Cambridge University Press.

Bibliografía complementaria

- ACUÑA, Leonor. 2003b. Módulo n° 2 “El diagnóstico sociolingüístico”. Programa DIRLI, Buenos Aires. ISBN 987-20730-2-3. 64 páginas.
- ACUÑA, Leonor; Paola Cúneo; Ana Carolina Hecht; Gabriela Lapalma; Lorena Mattiauda; María del Carmen Palacios y Concepción Sierra. 2003. *Mistolcito, libro de enseñanza de español para 1er año de EGB1*. Guía para el docente. Programa DIRLI, Buenos Aires. ISBN 987-20730-4-X. 72 páginas.
- GODDARD, C. (2005) *The Languages of East and Southeast Asia: an introduction*. Oxford, N.Y.: Oxford University Press.
- VANDERMEERSCH, L. (1995) Escritura y lengua gráfica en China. In J. Bottéro, B. Loné & P. Wilson (Eds.), *Cultura, pensamiento, escritura* (pp.45-63). Barcelona: Gedisa.

5. Bibliografía general

- ANDERSON, J.M. *Aspectos estructurales del cambio lingüístico*. Madrid: Gredos, 1977.
- ANTTILA, R. *An introduction to historical and comparative linguistics*. Londres: Macmillan, 1972 [2.ed. rev. Amsterdam: John Benjamins, 1989].
- Appel, René y Pieter Muysken. *Bilingüismo y contacto de lenguas*. Ariel, Barcelona, 1996.



- ARLOTTO, A. *Introduction to historical linguistics*. Boston: Houghton Mifflin, 1972.
- BAILEY, Ch. *Variation and linguistic theory*. Arlington: Center for Applied Linguistics, 1973.
- BALDI, P. y R. WERTH, eds. *Readings in historical phonology*. Londres: Pennsylvania State U.P., 1978.
- BEEKES, ROBERT S.P. *Comparative Indo-European linguistics*. N. York: Benjamins, 1996.
- BOLTANSKI, JEAN-ELIE *La linguistique diachronique*. Paris: P.U.F., 1995.
- BYNON, Th. *Lingüística histórica*. Madrid: Gredos, 1981.
- CAMPBELL, LYLE *Historical linguistics: an introduction*. MIT Press, 1999.
- CHESHIRE, JENNY, ed. *English round the World*. Sociolinguistic perspectives. Cambridge: U.P, 1991.
- CHOMSKY, N. Y M. HALLE *The sound pattern of English*. N. York: Harper & Row, 1968.
- CROWLEY, TERRY *An introduction to historical linguistics*. 2. ed. Auckland: Oxford U.P., 1992.
- ELCOCK, W.D. *The Romance Languages*. Londres: Faber & Faber, 1975.
- Equipo técnico de la UBA y Equipo de MEMAs del departamento Ramón Lista – Formosa. *Gramática escolar del wichí*. Programa DIRLI, Buenos Aires, 2003.
- FAARLUND, JAN TERJE *Syntactic change: toward a theory of historical syntax*. Berlin: M. de Gruyter, 1990.
- FEVRIER, JAMES G. *Histoire de l'écriture*. Paris: Payot, 1959 [1995].
- FISIAK, JACEK *Historical dialectology : regional and social*. Berlin: Mouton de Gruyter, 1988.
- FISIAK, JACEK, ed. *Historical linguistics and philology*. Berlin: Mouton de Gruyter, 1990.
- GAUR, ALBERTINE *Historia de la escritura*. Madrid : Fund. G. Sánchez Ruiperez , 1989.
- GELB, IGNACE J. *Historia de la escritura*. Madrid: Alianza Editorial , 1987.
- HJELMSLEV, L. *Sistema lingüístico y cambio lingüístico*. Madrid: Gredos, 1976.
- HOCK, HANS HEINRICH *Principles of Historical Linguistics*. La Haya: Mouton de Gruyter, 1994.
- HOENINGSWALD, H.M. *Language Change and Linguistic Reconstruction*. Chicago: U. of Ch. Press, 1960.
- HOIJER, H. ed. *Language History from Language (1933 edition) by Leonard Bloomfield*. New York: Holt, Rinehart and Winston, 1965.
- HOOPER, J. B. *An Introduction to Natural Generative Phonology*. New York: Academic Press, 1976.
- HYMAN, L.M. *Fonología*. Madrid: Paraninfo, 1979.
- IORDAN, I. y M. MANOLIU *Manual de lingüística románica*. 2.ed. Madrid: Gredos, 1972.
- KING, R.D. *Historical Linguistics and Generative Grammar*. Englewood Cliffs (N.J.): Prentice Hall, 1979.



- LASS, R *Historical linguistics and language change*. Cambridge: Cambridge U.P., 1997.
- LASS, R. *Phonology: an Introduction to basic concepts*. Cambridge: U.P., 1984.
- LEHMANN, W.P. y Y. MALKIEL, eds. *Directions for Historical Linguistics. I y II*. Austin: U. of Texas, 1968 y 1981.
- LEHMANN, W.P., eds. *Perspectives on Historical Linguistics*. Amsterdam: Benjamins, 1982.
- LLOYD, P.M. *From Latin to Spanish*. Philadelphia: American Philosophical Society, 1987 (Del latín al español. Madrid: Gredos, 1992).
- MICHAELS, L. y C. RICKS *The state of language*. Berkeley: U. of. Cal. Press, 1980.
- OTERO, C.-P. *Evolución y revolución en romance*. Barcelona: Seix Barral, 1976.
- POSNER, R. y J. N. GREEN (eds.) *Romance Comparative and Historical Linguistics* The Hague: Mouton, 1980.
- SÁENZ BADILLOS, ÁNGEL *Historia de la lengua hebrea*. Madrid: AUSA, Sabadell, 1988 (trad. Cambridge U.P., 1993)
- SAPIR, E *Culture, Language and Personality*. Berkeley: University of California Press, 1949.
- SAPIR, E. *El lenguaje*. México: FCE, 1977.
- SPENCER, A. *Phonology*. Oxford: Blackwell, 1996.
- STOCKWELL, R.P. y R. K.S. MACAULAY *Cambio lingüístico y teoría generativa*. Madrid: Gredos, 1976.
- TOVAR, ANTONIO *Estudios de tipología lingüística: sobre el euskera, el español y otras lenguas del Viejo y el Nuevo Mundo*. Ed. de J. Bustamante García. Madrid: Istmo, 1997.
- URRUTIA CARDENAS, H. y M. ALVAREZ ALVAREZ *Esquema de morfosintaxis histórica del español*. Bilbao: Univ. de Deusto, 1983.
- WRIGHT, R *Latín tardío y romance temprano*. Madrid: Gredos.
- WRIGHT, R, ed. *Latin and Romance Languages in the Early Middle Ages*. Londres: Routledge, 1991.
- WRIGHT, R. *Late Latin and Early Romance in Spain and Carolingian France*. Liverpool: Cairns, 1982.
- YLLERA, A. *Sintaxis histórica del verbo español*. Zaragoza: Univ. de Zaragoza, 1984.

6. Carga horaria

Total de horas semanales: 6 obligatorias, 2 optativas (tutorías)

Total de horas cuatrimestrales: 96 horas obligatorias. 32 horas optativas. Horas totales: 128.

7. Condiciones de regularidad y régimen de promoción



La materia puede cursarse bajo el régimen de promoción directa. Se debe asistir a un 80% de las clases teóricas y a un 80 % de clases de trabajos prácticos y teórico-prácticos. Se deben aprobar dos parciales y un trabajo escrito con nota promedio igual o superior a siete (7) puntos.

Los alumnos que no hayan satisfecho los requisitos establecidos para la promoción directa, pero que hayan asistido al 75% de las clases de trabajos prácticos y aprobado los trabajos con un promedio no menor a 4 puntos son alumnos regulares y podrán presentarse en tal condición en la mesa general de exámenes.

8. Recomendaciones

Se recomienda tener cursada y aprobada Lingüística General.

Si bien la cátedra proveerá recursos para la lectura de la bibliografía en inglés (traducciones, resúmenes y presentaciones en ppt), es deseable contar con un nivel de lectocomprensión en inglés, como para poder acceder a la lectura de los textos en su lengua original.

Firma

Aclaración

Cargo